



Davis School District

LEARNING FIRST



Davis Learns Together

(Todos aprenden juntos en el
Distrito Escolar de Davis)

Plan del distrito escolar para abrir las escuelas en forma segura
durante la pandemia del Coronavirus o COVID-19 en otoño

Julio de 2020



Davis School District

LEARNING FIRST

Hola Familias del Distrito Escolar de Davis:

Nosotros esperamos que su verano esté en plena acción y que estén disfrutando de un lindo descanso y tiempo juntos. A medida que nos preparamos a comenzar lo que esperamos ser el mejor año escolar que hemos tenido, queremos comunicar información importante en cuanto a cómo se parecerá este año.

¡Nosotros AMAMOS la escuela! ¡Los niños NECESITAN la escuela! Los estudiantes prosperan en ambientes de educación, seguros y estructurados. Actualmente, estamos haciendo planes de apertura escolar normal el 25 de agosto. Nuestra esperanza es mantener la escuela “en el edificio” a través del compromiso compartido de los estudiantes, los maestros, las familias y los empleados previniendo el contagio del coronavirus o COVID-19.

En conjunto con el Davis County Health Department (Departamento de Salud del Condado de Davis), nosotros hemos desarrollado la guía de apertura de la escuela con todos los estudiantes que tengan la oportunidad de asistir a un horario escolar regular. Sin embargo, entendemos que a medida que el Estado de Utah afloja las restricciones, aumentan el riesgo de infección y la necesidad correspondiente de seguir con los lineamientos (pautas) de salud.

Las pautas siguientes tienen la intención de ofrecer protección a nuestros, estudiantes, empleados y la comunidad.

Qué haremos nosotros como personal escolar y escuela:

- Mitigar (bajar) el riesgo de contagio al animar el distanciamiento físico entre personas, la higiene de manos adecuada, la desinfección, usar máscaras, escalonar el comienzo de clases y las horas de salida de estudiantes, ajustes del movimiento de estudiantes en el corredor (hallway), ajustar las horas de almuerzo y estar sentado, modificación del recreo y espacios de estudiantes en áreas comunes.
- Estar en conocimiento de los síntomas y la enfermedad en el cuerpo estudiantil y si el o la estudiante muestra síntomas, comunicarse inmediatamente con la familia del o la estudiante.
- Seguir el control de casos COVID-19 positivos y su contagio en el Distrito Escolar de Davis, y seguir — como lo haríamos con toda preocupación de salud comunitaria — la recomendación de los oficiales del departamento de salud en cuanto al cierre de la escuela, cambios de horario escolar o ajustes dentro de la escuela.
- Continuar refinando nuestro programa de estudios (currículum) digital para cumplir, a medida que surgen, las necesidades de aprendizaje a la distancia (remoto).
- Modificar nuestro método de entrega educativa, como sea necesario, para asegurar la salud y el bienestar de los estudiantes y los empleados.

Qué puede hacer usted:

- Entender que estos lineamientos (pautas) están determinadas por los profesionales de salud, educativos y cívicos comisionados a cuidar a su hijo/s, teniendo en cuenta el ambiente físico, el tiempo que pasa en la escuela y el riesgo potencial a la salud de nuestros estudiantes, familias y empleados.
- Mantener a su hijo/a en el hogar si el o ella tiene síntomas de fiebre, tos, resfriado o influenza (gripe) y hacer que vuelva a la escuela solamente cuando estos síntomas han menguado (pasado).
- Hablar con su hijo/s acerca de los cambios que pueda notar en la escuela, reforzando que estas medidas se ponen en práctica con el fin de preservar su salud y la salud de aquellos alrededor de él o ella.

-Más-

PO Box 588 | 45 East State Street, Farmington UT 84025 | 801-402-5261 | davis.k12.ut.us

- Enviar a su hijo/s a la escuela con una máscara y animar al o la estudiante a usarla.
- Como siempre, por favor refuerce la importancia de respetar la autoridad de maestros y empleados con el fin de mantener el orden en el salón de clase, el corredor (hallway) y otras áreas de la propiedad escolar.
- Prepararse tanto como sea posible para adaptarse al cambio/s. Como se evidenció esta primavera pasada, las cosas evolucionan rápidamente, y los cambios de horario y/o el cierre escolar puede ser inevitable.
- Reconocer que usted/es puede escoger la opción escolar cara a cara u online (en línea) y, como siempre, nosotros estamos contentos de asistirlo con las necesidades educativas de su hijo/s.
- Esté usted en conocimiento que como padre/s o tutor legal tiene el derecho de mantener a su hijo/s en el hogar en todo momento cuando evalúa el riesgo de contagio en su familia.

Además, si a usted/es le gustaría que su hijo/a — por cualquier razón — no asista a la escuela en la propiedad de la escuela tradicional, el Distrito Escolar de Davis tiene dos opciones escolares online (en línea).

- Primero, su hijo/a estudiante podría inscribirse en la Davis Connect K-12 Online School (Escuela en línea de Internet Connect K-12 del Distrito Escolar de Davis), en donde el o la estudiante trabajará online con una maestra/o durante las horas escolares. Todos los maestros de la Escuela Davis Connect K-12 Online serán maestros del Distrito Escolar de Davis, pero con probabilidad, no serán maestros de la escuela de residencia de su hijo/a estudiante.
- Segundo, su hijo/a estudiante podrían inscribirse en el Davis Connect K-12 Independent Study (Estudio Independiente Connect K-12 del Distrito Escolar de Davis), en donde el estudiante trabajará online en forma independiente (solo) a su propio paso con el apoyo activo del padre/s.
 - El o la estudiante que escoge una de estas opciones se dará de baja de la lista de su escuela actual y se inscribirá tiempo completo (full-time) en el programa Davis Connect, con la oportunidad de volverse a inscribir en su escuela original al comienzo de cada nuevo 'term' (periodo escolar). La prioridad de inscripción del estudiante está disponible desde ahora hasta el 1º de agosto, después de lo cual, la solicitud/es de inscripción se otorgará en base a la disponibilidad en el programa. Para recibir más información acerca de las opciones online (en línea) e inscribirse, por favor visite: <https://www.davis.k12.ut.us/academics/online-learning>

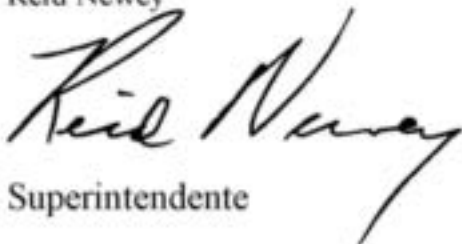
Ante todo, las circunstancias probablemente variarán de escuela a escuela y de programa a programa, cada uno con su desafíos y soluciones especiales. La dirección escolar donde asiste su hijo/a le comunicará directamente a usted/es la información específica de la escuela.

Como extensión del plan "Davis Learns Together" (Todos aprenden juntos en el Distrito Escolar de Davis) — el cual se publicó el 6 de abril de 2020 — el enfoque de apertura de escuelas, este otoño, será sobre "Los Cinco Grandes: protocolo de higiene, si estás enfermo, quédate en casa, máscara de cara de tela, distanciamiento físico entre personas y limpiar y desinfectar" (The Big Five: Hygiene Etiquette, Stay Home When Sick, Cloth Face Mask, Physical Distancing, and Clean and Disinfect.) Cuando se ponen en práctica "Los Cinco Grandes", ofrecerán en conjunto la protección al coronavirus o COVID-19 mientras que permiten que nuestras escuelas vuelvan a tener un funcionamiento más tradicional.

La información que sigue le ofrecerá más detalles acerca del enfoque de "Los Cinco Grandes". Por favor lea toda la información, y por favor esté en conocimiento, que nosotros estamos haciendo cada esfuerzo para ofrecer la mejor experiencia educativa posible.

Les pedimos su apoyo a través de este proceso.

Reid Newey



Superintendente

Prefacio

Mientras exista el Coronavirus o COVID-19 en la comunidad, las ocho páginas siguientes ofrecerán información adicional en cuanto al modelo “Los Cinco Grandes” (Big Five) de funcionamiento de las escuelas del Distrito Escolar de Davis. Esos cinco aspectos son: Protocolo de higiene, Si tú estás enfermo, quédate en casa, Máscara de cara de tela, Distancia social y Limpiar y desinfectar.

Por favor esté en conocimiento que no existe tal cosa como una “Zona libre del Coronavirus o COVID” en nuestros salones de clase y escuelas. Cuantas más personas se congreguen en la sociedad — donde sea que tome lugar — hay más oportunidades para que el virus se propague o contagie. En este momento, el virus COVID-19 existe en todos lados y no se ha desarrollado una vacuna.

Habiendo dicho eso, los representantes del Distrito Escolar de Davis y el Davis County Health Department (Departamento de Salud del Condado de Davis) se han estado reuniendo, por lo menos cada semana, desde el 27 de febrero. La información que sigue — si todos los participantes se adhieren— ofrecerá las mejores medidas no solamente para prevenir el contagio del virus, pero darnos además la oportunidad de ofrecer la mejor educación que podamos a todos los estudiantes.

Relacionado a esto, el distrito escolar continuará compartiendo la información con usted/es y utilizará asimismo su página Web con el fin de ofrecer recursos adicionales. La página Web es davis.k12.ut.us.



Protocolo de higiene

Lavado de manos

La escuela/s aumentará la instrucción y el control del lavado de manos del estudiante. Las técnicas adecuadas de lavado de manos consisten en lavar las manos con jabón, frotar el jabón entre los dedos, lavar la parte de atrás de cada mano, frotar el jabón en cada muñeca de la mano, lavar debajo de las uñas y enjuagar con agua. El proceso de lavado debería llevar 20 segundos.

La escuela/s primaria ofrecerá oportunidades frecuentes para el estudiante/s se lave las manos, inclusive antes y después del recreo, el almuerzo y otras actividades.

Desinfectante de manos


Si el jabón y el agua no están disponibles en algún salón/es de clase enseñada, se usará desinfectante de manos que contenga por lo menos 60% de alcohol (para el personal y los niños mayores que pueden usar, de manera segura, desinfectante de manos).

Además, el estudiante/s de primaria desinfectará sus manos cada vez que entra y sale del salón de clase. Los empleados de la



escuela/s secundaria animarán a los estudiantes a desinfectarse las manos cada vez que entran y salen del salón/es de clase, y con frecuencia, durante el día escolar.

Se instruirá al estudiante/s a cubrir con desinfectante todas las superficies de sus manos y frotarlas hasta que estén secas.



Cada escuela tendrá puestos independientes de desinfección de manos colocados a través de la escuela en áreas de alto tráfico de personas, inclusive la oficina administrativa, la biblioteca, el centro de consejería, la cafetería y el gimnasio. Si las condiciones de salud permiten tener conciertos, obras de teatro y eventos atléticos, los puestos de desinfección de manos se usarán también en las entradas de esos eventos.

Protocolo de respiración

Los empleados y los estudiantes serán animados a cubrirse la tos y los estornudos con un papel tisú (tissue). El papel tisú usado debe ser arrojado en el recipiente de basura, y enseguida, se deben lavar las manos con jabón y agua por lo menos por 20 segundos.

Sin contacto físico entre personas

Se recordará al personal y los estudiantes practicar el distanciamiento físico al saludarse — no se puede dar o apretar las manos, ni hacer high fives (golpes de mano/dedos), ni darse abrazos (hugs). En lugar del contacto físico, se pueden usar high fives en el aire, golpes de codos en el aire o decir adiós con la mano.

Si las manos no están lavadas, se anima al o la estudiante/s y el personal escolar a evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca.



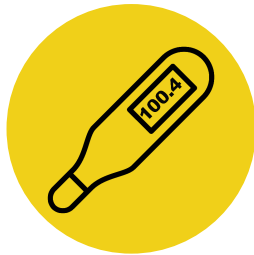
Si tú estás enfermo, quédate en casa

No duden en que quedarse en el hogar

Si usted/tú te sientes enfermo, quédate en casa, con la excepción de recibir atención médica. Se les pide al o la estudiante/s y el personal escolar a quedarse en casa y no asistir a la escuela, si ellos tienen cualquiera de los síntomas del Coronavirus o COVID-19 siguientes:



• Falta de respiración de aire, dolor de garganta o tos que persiste



• Temperatura mayor a 100.4 grados Fahrenheit (38 grados Celsius)



• Congestión o moqueo de nariz (secreción nasal)



• Vómitos o diarrea



• Nueva pérdida de las sensaciones del gusto u olfato

Además, el estudiante/s debería quedarse en casa y no asistir a la escuela si él o ella está experimentando otros síntomas de enfermedad tal como serio o por mucho tiempo dolor abdominal, sarpullido con fiebre, infección de la garganta (strep throat), liendres de piojos (pediculosis) antes del primer tratamiento o cualquier otra enfermedad que prevenga que el o la estudiante participe con comodidad en las actividades escolares.

Se anima al o la estudiante/s y el padre/s del estudiante a avisar al funcionario escolar sobre cualquier síntoma/s del Coronavirus o COVID-19, el resultado de prueba positivo por Coronavirus o COVID-19 o la exposición a alguien con síntomas del virus COVID-19 o un caso confirmado o la sospecha de un caso. El estudiante/s o empleado escolar que está enfermo o que ha tenido contacto reciente con una persona que tiene el virus Coronavirus (COVID-19) debe quedarse en casa.

Adaptar al/la estudiante o el empleado con alto riesgo de contagio

Los padres o el personal escolar, quien se considera a sí mismo con alto riesgo de contagio del COVID-19, completará un formulario con información de salud que se compartirá con el departamento de salud para ayudar a facilitar el seguimiento del contacto del estudiante o empleado. Si existe preocupación/es acerca del riesgo de contagio, el empleado/a se comunicará

con su supervisor/a inmediato. Además, se le ofrecerá al estudiante con alto riesgo de contagio la opción de asistir a la escuela online (en línea) del distrito escolar.

Sala de salud

La escuela/s identificará una sala de salud donde las personas con síntomas puedan permanecer hasta que sean capaces de volver

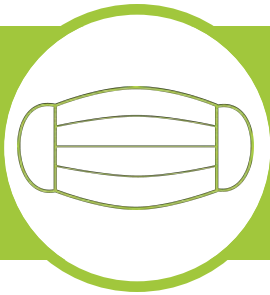
al hogar. Esta sala de salud será dedicada al uso del o la estudiante que se siente enfermo una vez que está en la escuela. Esta sala no se usará para otros propósitos, tal como depósito de artículos.



El o la estudiante o empleado escolar, que tiene síntomas de COVID-19, no debe venir a la escuela. Si el o la estudiante comienza a mostrar síntomas después de llegar a la escuela, él o ella esperará en la sala de salud con una máscara facial y mantendrá la distancia física mientras se hacen arreglos para ser pasado a buscar por el padre/s o el contacto de emergencia tan pronto como sea posible. El padre/s o tutor legal necesita asegurarse que la lista de personas de contacto por emergencia está actualizada.

Control de síntomas COVID-19

Se animará al personal escolar a controlar con respeto y seguridad cualquier síntoma/s observable en el o la estudiante, tal como fiebre, tos o falta de respiración. El personal observará todas las leyes y regulaciones de privacidad que se aplican al hacerlo. En complemento, los empleados escolares recordarán continuamente a los estudiantes a comprobar si tienen los síntomas del COVID-19 por sí mismos.



Máscara de cara de tela

Protocolo de uso de la máscara de cara

Se ofrecerán máscaras de tela a todos los estudiantes y empleados. De acuerdo con el mandato u orden del Gobernador de Utah Gary Herbert, se requerirá que los estudiantes usen las máscaras de cara durante el día escolar. Se instruirá al empleado/s a usar la máscara de cara cuando no es posible el distanciamiento físico de 6 pies (1.83 metros). Se harán adaptaciones a los estudiantes y empleados que tienen problemas respiratorios.

De acuerdo con el CDC (Centro de Control de Enfermedad), el Coronavirus o COVID-19 se propaga principalmente entre las personas que están en contacto cercano una de otra, generalmente dentro de 6 feet (1.83 metros). Entonces, es importante el uso de coberturas de cara de tela en lugares donde

las personas están cerca una de otra o donde es difícil mantener la distancia social.

En la actualidad, el Centro CDC no recomienda el uso del escudo facial (face shield) como reemplazo de la máscara de cara de tela.

En algunas instancias, si es necesario, se usará el escudo facial para ofrecer educación especial, en el programa de inmersión de idiomas (immersion) y la adaptación que se solicita.

Máscara en el autobús escolar

Ya que las medidas de distanciamiento físico entre personas no se pueden mantener mientras se transportan a los estudiantes en el autobús escolar, se requerirá que cada estudiante use la máscara de cara de ida y regreso de la escuela como lo ordenó el Gobernador de Utah Gary Herbert. Además, se requiere que el chofer del autobús y el ayudante/s del autobús escolar usen las máscaras de cara cuando se transportan estudiantes.

Visitante, empleado y voluntario de asistencia no regular

Se requerirá comprobar la temperatura del visitante y el voluntario, completar la lista de comprobación de síntomas, y en el momento de entrada en el edificio escolar, usar una máscara.





Distanciamiento físico

Una de las mejores maneras de reducir o frenar el contagio del Coronavirus o COVID-19 es hacer lo mejor para distanciarse físicamente uno de otro. La regla general es mantener la distancia de 6 pies (1.83 metros) entre usted/tú y cualquier otra persona. Si se mantiene la distancia física, es menos probable que el virus pase de una persona a otra.



Por supuesto, en una escuela donde las paredes del salón de clase no se pueden mover es un desafío (reto) el distanciamiento físico entre personas. En esos lugares, si los estudiantes no pueden ser colocados 6 pies (1.83 metros) de distancia uno del otro, el o la estudiante será requerido usar la cobertura de cara de tela como lo ordenó el Gobernador de Utah Gary Herbert.

Cuando la maestra/o está en frente (delante) del salón durante la clase — y puede mantener la distancia de 6 pies (1.83 metros) de distancia entre ella o él mismo y los estudiantes — la maestra/o no tendrá que usar la máscara. Si la maestra/o se mueve más cerca de 6 pies (1.83 metros), tal como durante la instrucción individualizada, ella o él será requerido usar la máscara.

Servicio de almuerzo (lonche)

Los estudiantes estarán distanciados tanto como sea posible. En la escuela primaria, el almuerzo será fijado por grado escolar y las mesas serán desinfectadas antes que cada grado escolar se sienta. En la escuela secundaria, las mesas estarán espaciadas y se animará a los estudiantes a usar máscaras en fila (línea) cuando no es posible la distancia física de 6 pies (1.83 metros).

Campos de juego

Además, se mantendrán los requisitos de seguridad y distancia física durante el recreo. Si los estudiantes están dentro de 6 pies (1.83 metros) uno del otro, se requerirá que ellos usen una cobertura de cara como lo ordenó el Gobernador de Utah Gary Herbert. El supervisor del recreo será entrenado con el fin de ofrecer actividades de recreo estructuradas que incluyan el distanciamiento social, así como estrategias de control del comportamiento. Cada nivel de grado escolar o clase serán asignado un área específica en el campo de juego.

Modificaciones del lugar

La maestra/o puede además hacer el esfuerzo para distanciar los estudiantes unos de otros. Ella o él puede colocar los escritorios del estudiante más apartados de lo normal. La maestra/o cuyo tamaño de clase es más grande quizás no pueda hacer esto. Con el fin de aprovechar el espacio, puede que los maestros decidan poner a los estudiantes que miren en la misma dirección en lugar de mirarse uno a otro y quitar el rincón/es de lectura, etc.



En la escuela primaria, el estudiante se lavará las manos antes de asistir a la clase en un espacio común (InfiniD labs [laboratorio de dimensiones infinitas], laboratorio de computación, arte y música), y antes de comenzar la lección, se le entregará una toalla desinfectante (wipe) para limpiar todas las superficies de su puesto. Además, se deberá fijar la hora de visita/s a la biblioteca.

Reuniones grandes

Debido a la necesidad de detener (parar) el contagio del Coronavirus o COVID-19, las reuniones grandes, tal como la noche de regreso a la escuela (back-to-school night), los conciertos de coro y la banda, pueden tomar lugar en forma diferente. No habrá asambleas que incluyan a todos los estudiantes de la escuela. Si las escuelas pueden mantener la distancia física entre personas de 6 pies (1.83 metros), se pueden tener asambleas o actuaciones más pequeñas.

En la escuela secundaria, el tiempo de cambio de clases se acortará para desanimar la congregación de estudiantes. Las señales de dirección indicarán la corriente de tráfico esperada (caminar sobre la derecha).

En la escuela primaria, la salida de estudiantes se hará a horas escalonadas al final del día escolar. Se ofrecerá más información a medida que se acerca el año escolar.



Limpiar y desinfectar

Horario de limpieza

El distrito escolar pondrá en práctica un protocolo de limpieza de muchos pasos en todas las escuelas, con el fin de incluir puntos de contacto de desinfección diarios — fuentes de beber, pasamanos (barandas), picaporte de puertas, piletas, inodoros (toilets), paredes divisorias y cerraduras. Otra desinfección diaria, incluirá el piso de baños, escritorios de estudiantes y sillas, picaportes del casillero (locker) del estudiante y el mice y teclado de la computadora. Si existe una preocupación de posible contaminación, el edificio será fumigado con electrostática usando un fuerte ácido de hipoclorito que la Agencia EPA (Protección del Medio Ambiente) asegura eliminar el Coronavirus o COVID-19 y otros virus.

Entre cada grupo del almuerzo, se desinfectarán las mesas del almuerzo por el controlador del comedor del almuerzo, custodio (conserje)

escolar y el personal de nutrición. El equipo del campo de juego se desinfectará dos veces al día; una vez después del recreo de la mañana y otra vez después del recreo del almuerzo. Después del viaje de autobús de cada grupo, los puntos de alto contacto físico, tal como el respaldo de asientos y los pasamanos, se limpiarán con un spray desinfectante y una toalla. Los baños se limpiarán durante el horario de clases.



Objetos compartidos

El o la estudiante tendrá su asiento asignado en el salón de clase, y en el momento de llegada, desinfectará su propio espacio con un limpiador con alcohol y una toalla de papel. En el momento de entrar y salir del salón de clase, los estudiantes limpiarán todas las superficies sólidas compartidas tal como los escritorios, computadoras u otros equipos. Los estudiantes de escuela primaria usarán una toalla desinfectante para limpiar todos los útiles o artículos compartidos en los espacios de actividades de STEM (Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas), música y arte.

Con el fin de prevenir la congregación de estudiantes, no se usarán los casilleros (lockers) del estudiante en las escuelas secundarias. Se permitirá que el o la estudiante traiga su mochila a la clase/s para mantener sus pertenencias separadas de otros.

Control del aire y filtros

Los departamentos de Servicios Públicos y Ventilación, Calefacción y Aire Acondicionado (HVAC) del Distrito Escolar de Davis implementarán lineamientos (pautas) para ayudar a mitigar (bajar) el contagio del Coronavirus o COVID-19, lo cual consiste en aumentar la corriente de aire exterior a través del edificio/s, cambiar el nivel de filtración del aire del equipo HVAC a uno más eficiente y hacer funcionar el equipo HVAC dos horas antes y después de que el edificio/s haya sido ocupado por las personas.

Consejo de Educación

Presidente: John L. Robison
Vicepresidenta: Liz Mumford
Gordon Eckersley
Brigit Gerrard
Cheryl Phipps
Marie Stevenson
Julie Tanner

Administración del Distrito Escolar de Davis

Superintendente, Reid Newey
Subsuperintendente, Dr. Logan Toone
Subsuperintendente, John Zurbuchen
Subsuperintendente Administrador de Negocios Craig Carter
Director de Comunicaciones y Operaciones Chris Williams
Director de Escuela Secundaria Ryck Astle
Director de Escuela Secundaria Dr. Dan Linford
Director de Escuela Secundaria David Tanner
Director de Escuela Primaria Dr. Gwen Hill
Director de Escuela Primaria John Sheffield
Director de Escuela Primaria Dr. Helene Van Natter

Un agradecimiento especial a:

Relaciones de la Comunidad
Servicios de Mantenimiento
Servicios de Enfermería
Administración de Riesgos
Enseñanza y Aprendizaje
Servicios de Traducción
Transporte
Departamento de Salud del Condado de Davis



La actualización/es de este plan estará disponible en
davis.k12.ut.us